

РЕФЕРАТ

ЗА ИЗБОР НА НАСТАВНИК ВО НАСТАВНО - СТРУЧНО ЗВЕЊЕ ОД ОБЛАСТА НА ТУРСКИ ЈАЗИК НА Приватната високообразовна установа- Висока стручна школа ФАКУЛТЕТ ЗА БИЗНИС ЕКОНОМИЈА СКОПЈЕ

Со одлука на Наставничкиот совет на Приватната високообразовна установа-Висока стручна школа ФАКУЛТЕТ ЗА БИЗНИС ЕКОНОМИЈА Скопје, определени сме за членови на Рецензентска комисија за избор на наставник во наставно-стручно звање од областа на Турски јазик на Приватната високообразовна установа-Висока стручна школа ФАКУЛТЕТ ЗА БИЗНИС ЕКОНОМИЈА Скопје.

Конкурсот за овој избор беше објавен во дневниот весник „Слободен печат“ на 30.06.2021 година, и во предвидениот рок се пријави кандидатот д-р Сезен Сејфула.

Врз основа на приложената документација, детален увид во истата и нашето познавање на кандидатот, на Наставничкиот совет на Приватната високообразовна установа-Висока стручна школа ФАКУЛТЕТ ЗА БИЗНИС ЕКОНОМИЈА Скопје му го поднесуваме следниот:

ИЗВЕШТАЈ

1. Биографски податоци

Д-р Сезен Сејфула е родена на 20.10.1983 година, во Скопје, Република Македонија. Основното образование го стекнала во основното училиште „Тефејуз“ во Скопје на наставен турски јазик. Средно училиште завршила во гимназијата „Јосип Броз Тито“ во Скопје.

Во 2006 година дипломира на Филолошки Факултет „Блаже Конески“ при Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“, во Скопје, на катедрата за турски јазик и литература и се здобила со назив „Дипломиран филолог по турски јазик и книжевност со албански јазик и книжевност“. Студиите ги завршува со просек од 8.74.

Во 2011 година запишува уште едни додипломски студии на студиската програма Англиски јазик и американски студии при Факултет за книжевност на Меѓународен балкански универзитет во Скопје, каде во 2015 година се стекнува со стручно звање Дипломиран филолог од областа на Англиски јазик и американски студии.

Последипломските студии ги завршува во 2015 година на Филолошкиот факултет при Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“, каде со одбранана магистерскиот труд со наслов: Англизми во информатичката и медиумската лексика во турскиот јазик се стекнува со звање Магистер по филолошки науки.

Д-р Сезен Сејфула својата докторска дисертација со наслов: „Гледните точки на истокот и на западот: фикцијата и историјата во делата на Искендер Пала и Умберто Еко“ ја одбранила на 26.11.2020 година на Филолошкиот факултет „Блаже Конески“ при Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ и се здобила со звање: Доктор по хуманистички науки – Наука за книжевност - Општа и компаративна литература.

Д-р Сезен Сејфула има повеќе годишно работно искуство како колумнист во повеќе списанија и весници на турски јазик како во Р. Северна Македонија така и во Турција, била дел и од Уредувачки одбор на Неделникот “Şarköy” кој се објавува во Турција како и Главен уредник на www.ufukdernegi.org, работен ангажман имала и во Турската амбасада во Скопје.

2. Наставно образовна и научно истражувачка дејност

Д-р Сезен Сејфула има повеќе годишно работно искуство како демонстратор на Катедрата за турски јазик на Филолошки Факултет „Блаже Конески“ при Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“. Во рамките на овие работни обврски учествувала во изготвување на потребните материјали и спроведување на вежби по предметите: Фонетика на турскиот јазик, Османо-турски јазик, Усно-народна книжевност и Турска цивилизација. Истовремено кандидатката учествувала и во организација и реализација на сите облици на проверка на знаењето на студентите на горенаведените предмети.

Кандидатката била вклучена и на високообразовната дејност на Универзитетот Гоце Делчев од Штип во реализирање на наставните активности на предметите: Основи на лекторирање по турски јазик, Современ турски јазик и Лексикологија на современиот турски јазик.

Во текот на досегашното искуство кандидатката се стекнала со повеќе **сертификати и признанија, од кои релевантни за овој извештај се:**

- ▲ Certificate of Young Leaders of Macedonia, Претседател на Република Македонија
- ▲ Certificate of Competency for Turkish Language, The Ministry of Education of R.Turkey

Во однос на научноистражувачката дејност има учество на повеќе симпозиуми и конгреси и дел од нив се:

- ▲ ‘National Program for Development of Education-Creative Teaching and Learning’, Open Society Foundation (<https://www.opensocietyfoundations.org/>)
- ▲ 12th Congress of Turkish World and Turkish Youth, Türk Ocakları, Dünya Türk Gençlik Birliği, Başbakanlık Tanıtım Fonu and Tika
- ▲ The World’s Red Lines (International project financed by EU), ADAM (www.adam.org.tr)

Кандидатката има напишано повеќе публикации во облик на книги, научни и стручни трудови и статии, како што следува:

Книзи

- *Şerh-i Kitab, Sezen Seyfullah, ISBN 978-608-245-134-3, Skopje, April 2016, Ufuk Derneği Press, (Novel critics book)*
- *Babaane Torun Şiir İkliminde, ISBN 608476328-6, Skopje, May 2018, Yeni Balkan Press, (a poem book which Ministry of Culture of the Republic of Macedonia covered the expenses)*
- *Phrasebook of Comparative phrases in the following languages: Turkish, Macedonian, English with a proposed my own transcription, April, 2021.*

Трудови

- *Skopje Yıldırım Han Diyarı, Gezgin Journal, 2008, İstanbul*
- *1984 George Orwell, Ufuk Journal 19. issue, Year: 4, July-September 2012, Skopje*
- *Deception Point Dan Brown, Ufuk Journal 18th issue, Skopje*
- *Gün Bugün - Fahri Kaya, Ufuk Journal.*
- *The Kite Runner - Khaled Hosseini, Ufuk Journal 17. issue, 2012*
- *Puslu Kıtalar Atlası – İhsan Oktay Anar, Ufuk Journal 16. issue, 2012,*
- *İskender – Elif Şafak, Ufuk Journal 15. issue, 2011, Skopje*
- *Eat Pray Love – Elizabeth Gilbert, Ufuk Journal 14. issue, 2011, Skopje*
- *Sevdalinka – Ayşe Kulin –Ufuk Journal, <http://ufukdernegi.org/v2/index.php/yazarlar/sezen-seyfullah/168-erh-i-kitab-aye-kulin-sevdalinka>*
- *Mehdix – Turgay Güler, Ufuk Journal*
- *The 40 Rules of Love – Elif Şafak, Ufuk Journal,*
- *Divina Commedia – Dante Alighieri, Şerh-i Kitab, 01.04.2016*
- *Baba ve Piç – Elif Şafak, Şerh-i Kitab, 01.04.2016*
- *Beyaz Kale – Orhan Pamuk, Şerh-i Kitab, 01.04.2016*
- *Araf – Elif Şafak, Şerh-i Kitab, 01.04.2016*
- *Poor Folk – Fyodor M. Dostoyevski, Şerh-i Kitab, 01.04.2016*
- *Nefes Nefese – Ayşe Kulin, Şerh-i Kitab, 01.04.2016*
- *The Portrait of Dorian Gray – Oscar Wilde, Şerh-i Kitab, 01.04.2016*

- *Aşk-ı Memnu – Halid Ziya Uşaklıgil, Şerh-i Kitab, 01.04.2016*
- *Üstad, Sessiz Gemi, İssue 2, Aralık 2011, page 17*
- *Revive Your Inner Library (Oscar Wilde – The Picture of Dorian Gray & Elif Şafak – The Forty Rules of Love), Issue: 2, April-September 2012 ISSN: 1857-7776, Skopje, Macedonia, page 48.*
- *Hayat Bilgisi (Kemalettin Tuğcu – Çingene Kızı; Jack London – Vahşetin Çağrısı; Necati Zekeriya – Yugoslav Yazarlardan Çocuk Öyküleri); Kardelen Journal, İssue: 48, Eylül 2016, page 4.*
- *Hayat Bilgisi (7'den 70'e sevilen sanatçı 'Barış Manço'), Kardelen Journal, İssue: 49, Ekim 2016, page 4.*
- *Hayat Bilgisi – Bana Bir Masal Anlat Baba, Kardelen Journal, İssue: 50, Kasım 2016, page 4.*
- *Hayat Bilgisi – Ebristan, Kardelen Journal İssue: 51, Aralık 2016, page 4.*
- *Hayat Bilgisi – Salvador Dali, Kardelen Journal İssue: 52, Şubat 2016, page 4*
- *Makedonya'nın Eurovision Temsilcisi Kesinleşti, Yeni Balkan Newspaper, 07.10.2004, İssue: 15, Page: 1*
- *Skopje'te Panel, Yeni Balkan Newspaper, 28.10.2004, İssue: 18, Year: 1, Page: 1*
- *'Yeni Yol' KGSD'den Ramazan Konseri, 04.11.2004, Issue: 19, Year: 1, Page: 1*
- *Azizname'nin Galasında Mahşer Kalabalığı, 11.11.2004, Issue: 20, Year: 1, Page: 2*
- *Adeksam'dan Eğitime Destek Bu Year da Devam Etti, 30.12.2004, Issue: 27, Year: 1, Page: 1*
- *Bahçe, Yeni Balkan Newspaper, 11.11.2004, Issue: 20, Year: 1, Page: 2*
- *'Mugri'nin 8. Derleme Kitabı, Yeni Balkan Newspaper, 30.12.2004, Issue: 27, Year: 1 Page: 3*
- *Engelli Üniversite Öğrencilerinden Seminer Toplantısı, Yeni Balkan Newspaper, 30.12.2004, Issue:*
- *27, Year: 1, Page 4*
- *TDP Yerel Seçimlerde 'Makedonya İçin Beraber' Koalisyonunda, Yeni Balkan Newspaper, 10.02.2005, Issue: 33, Year: 1, Page: 1*
- *TDP Gençlik Forumu II. Olağan Kurultayını Skopje'te Yaptı, Yeni Balkan Newspaper, 17.02.2005, Issue: 34, Year: 1, Page: 1 ve 4*

- *Yıkarak İnşanlara Yapmak Gibi Kıymet mi Verir?!...*, *Yeni Balkan Newspaper*, 24.02.2005, Issue: 35, Year: 1, Page: 1 ve 2
- *Kadınlar Gününde Güney Asya Annelerine Destek*, *Yeni Balkan Newspaper*, 10.03.2005, Issue: 37, Year: 1, Page: 4
- *Dere'nin 4. Issuesı Çıktı*, *Yeni Balkan Newspaper*, 10.03.2005, Issue: 37, Year: 1, Page: 2
- *Türk Kadınları Dostluk Derneği 10. Yearını Kutladı*, *Yeni Balkan Newspaper*, 17.03.2005, Issue: 38, Issue: 1, Page: 8
- *MATÜSİTEB Burs Dağıttı*, *Yeni Balkan Newspaper*, 24.03.2005, Issue: 39, Page: 2
- *Öğretmenler Derneği Yeniden Faaliyette*, *Yeni Balkan Newspaper*, 14.04.2005 Issue: 42. Page: 1
- *Prosvetno Delo 20 Yaşında*, *Yeni Balkan Newspaper*, 21.04.2005, Issue: 43, Page: 2
- *Galata Mevlhanesi Semazenleri Skopje'te*, *Yeni Balkan Newspaper*, 28.04.2005, Issue: 44, Page: 2
- *Lise İkinci Sınıflara Yeni Türk Dili ve Edebiyatı Kitabı*, *Yeni Balkan Newspaper*, 05.05.2005, Issue: 45, Year: 1, Page: 1
- *Lüleburgaz'da 'Yeni Yol' ve Rumeli Türküleri*, *Yeni Balkan Newspaper*, 05.05.2005, Issue: 45, Year: 1, Page: 1
- *10. Uluslararası Türk Halk Kültürü Sempozyumu*, *Yeni Balkan Newspaper*, 12.05.2005, Issue: 46, Year: 1, Page: 2
- *Biz Avrupa'nın Birliği için Çalışmaya Devam Ediyoruz*, *Yeni Balkan Newspaper*, 19.05.2005, Issue: 47, Year: 1, Page: 1
- *Skopje Filoloji Fakültesinde Diploma Töreni*, *Yeni Balkan Newspaper*, 26.05.2005, Issue: 48, Year: 1, Page: 3
- *Üniversiteliler Ünlülerin Konserinde Coştu*, *Yeni Balkan Newspaper*, 02.06.2005, Issue: 49, Year: 1, Page: 1
- *'El Hilal' 2004 Yearı Faaliyet Raporunu Sundu*, *Yeni Balkan Newspaper*, 09.06.2005, Issue: 50, Year: 1, Page: 4
- *Multietnik Kıyafet Sergisi*, *Yeni Balkan Newspaper*, 23.06.2005, Issue: 52, Year: 1, Page: 4,
- *Bir Yeardız Daha Kaydı (Lütfi Seyfullah)*, *Yeni Balkan Newspaper*, 30.06.2005, Issue: 53, Year:1, Page:3
- *Skopje'ten Rezalet Manzaralar*, *Yeni Balkan Newspaper*, 07.07.2005, Issue: 54, Year: 2

- *Ensar Derneği'nden Konferans, Yeni Balkan Newspaper, 14.07.2005, Issue: 55, Year: 2, Page:2*
- *'İdriz Ova' Hapishanesi Kötek Cenneti, Yeni Balkan Newspaper, 14.07.2005 Issue: 55, Year:2, Page 3*
- *Bu Zamanlar Nereye Kadar, Yeni Balkan Newspaper, 21.07.2005, Issue: 56, Year: 2, Page: 4*
- *Kondovo Vukuatı Hakkında Çarpıcı İddialar, Yeni Balkan Newspaper, 28.07.2005, Issue: 56, Page: 2*
- *Kimsesiz Çocuklarına Sahip Çıkılmaya Başlandı, Yeni Balkan Newspaper, 11.08.2005, Issue: 59, Year: 2, Page:1*
- *Acemi Hırsızın Siftahsız Günü, Yeni Balkan Newspaper, 11.08.2005, Issue: 59, Year: 2, Page: 1*
- *Türkçe Ders Kitaplarımızda Son Durum, Yeni Balkan Newspaper, 25.08.2005, Issue: 61, Year:*
- *2, Page: 3*
- *'Ya Olduğun Gibi Görün, ya Görüldüğün Gibi Ol' – Mevlana'nın Mısraları Skopje Halklar Tiyatrosu Sahnesinde Yankılandı, Yeni Balkan Newspaper, 15.09.2005, Issue: 64, Year: 2, Page: 4*
- *Destek Bekleyenler 'Geleceğin İktisatçı Adayları', Yeni Balkan Newspaper, 29.09.2005, Issue: 66, Year: 2, Page: 3*
- *Ramazan Öncesinde Köprü Derneği'nde Dini Konferans, Yeni Balkan Newspaper, 06.10.2005, Issue: 67, Year: 2, Page: 2*
- *Bu Year Mak-Fest'te Bir Türk'ün Bestesi Yarışıyor, Yeni Balkan Newspaper, 13.10.2005, Issue: 68, Year: 2, Page:1*
- *Eski Dostların Buluşması, Yeni Balkan Newspaper, 20.10.2005, Issue: 69, Year:2, Page:1*
- *Medya Kuruluşları İftar Yemeğinde Buluştu, Yeni Balkan Newspaper, 27.10.2005, Issue: 70, Year: 2, Page: 1*
- *Bedir Gecesi ve Mevlit, Yeni Balkan Newspaper, 27.10.2005, Issue: 70, Page:2*
- *Beyaz Gece, Yeni Balkan Newspaper, 27.10.2005, Issue: 70, Page: 4*
- *Skopje'lü Gençler Bayram Gecesinde Bir Araya Geldi, Yeni Balkan Newspaper, 10.11.2005, Issue: 72, Year: 2, Page: 1*
- *Dilde Birlik, Fikirde Birlik, İşte Birlik, Yeni Balkan Newspaper, 24.11.2005, Issue: 74, Year: 2, Page: 2*

ЗАКЛУЧОК И ПРЕДЛОГ

Рецензентската комисија по увид во документацијата поднесена со пријавата за распишан конкурс за избор на еден наставник во наставно-стручно звање од областа на Турски јазик како и од личното познавање на кандидатката, констатира дека кандидатката д-р Сезен Сејфула ги исполнува формалните услови согласно Законот за високо образование, Правилникот за критериумите и постапката за избор во наставни и соработнички звања на ПВУ-ВСШ „Факултет за бизнис економија“ во Скопје и распишаниот конкурс во весникот „Слободен печат“.

Согласно правилникот за критериуми и постапката за избор на наставни и соработнички звања на Факултет за бизнис економија Скопје кандидатката д-р Сезен Сејфула има остварено 31,5 поени кои се однесуваат на целокупната активност.

Познавајќи го лично кандидатот и имајќи ги во предвид севкупните активности Рецензентската комисија позитивно ја вреднува и оценува кандидатката д-р Сезен Сејфула, како посветена, исполнителна и трудољубива личност, која ги има потребните квалитети и потенцијал за работа во високообразовна дејност, го има потребното искуство за избор во наставно-стручно звање лектор по турски јазик, има објавено поголем број на книги, научни и стручни трудови и статии, покажува интерес и капацитет за истражувачка работа, со што може да се констатира дека покажува способност за наставно-образовна и научно-истражувачка дејност кои се потребни за извршување за избор согласно конкурсот.

Врз основа на претходно изнесеното, рецензентската комисија му предлага на Наставничкиот совет да ја избере кандидатката д-р Сезен Сејфула во наставно-стручно звање **лектор од областа на Турски јазик** на Приватната високообразовна установа-Висока стручна школа **ФАКУЛТЕТ ЗА БИЗНИС ЕКОНОМИЈА** Скопје .

РЕЦЕНЗЕНТСКА КОМИСИЈА:

1. д-р Фадил Хоџа, ред.професор



2. м-р Сена Ариф-Шешум, Виш лектор по турски јазик



3. д-р Анета Васиљевиќ- Шикалеска, вон.професор

